

# Le Médiéval

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE CHEVREUSE

Novembre > Décembre 2018 • Numéro 114 • Plus d'infos sur [www.chevreuse.fr](http://www.chevreuse.fr) • Un village, une vallée

- 4 -

**Événement**  
*La Maison des  
Associations Claude  
Génot inaugurée*

- 12 -

**Commémoration**  
*Émotion pour  
le Centenaire du  
11 novembre 1918*

- 30 -

**Agenda**  
*Rendez-vous  
pour les festivités  
de fin d'année*





- 4 Événement**
  - La Maison des Associations Claude Génot inaugurée !
- 7 Instantanés**
  - Retour en images sur les événements qui ont marqué l'actualité chevrotine
- 10 Actualités locales**
  - Les rues de Paris et de Versailles se refont une beauté!
  - Émotion et recueillement pour le centenaire de l'Armistice
- 14 Dossier**
  - Prenons soin de notre cadre de vie !
- 18 Vie économique**
  - L'actualité des commerces et des entreprises de Chevreuse
- 20 Environnement**
  - Que faire face à l'invasion du frelon asiatique ?
  - Un nouveau prestataire pour la collecte des déchets
- 22 Sport**
  - Retour en images sur Sport au village
  - La taï jitsu, un art martial alliant discipline et convivialité
- 26 Culture**
  - Bibliothèque Jean Racine : un lieu de culture ouvert à tous
- 28 Vivre à Chevreuse**
  - Chevreuse soutient le Téléthon !
  - L'agenda des festivités de fin d'année
- 31 Agenda**
- 32 Carnet chevrotin**
- 33 Tribunes**
- 34 Pratique**



## Chacun par nos actes, nous pouvons faire de Chevreuse un lieu encore plus convivial !



Elle est bien là, fièrement dressée au milieu du Parc des sports et des loisirs : notre belle Maison des Associations ! Ce fut pour mon équipe et moi une immense fierté de vous la faire découvrir lors de son inauguration le 29 septembre dernier. Construite pour tous, ouverte à tous, elle est le carrefour des talents, des passions et des engagements qui font la richesse de notre commune.

Habiter Chevreuse, vous en conviendrez, est un privilège. Cette douceur de vivre, nous l'avons héritée de nos prédécesseurs, des femmes et des hommes qui ont œuvré pour faire de notre village un lieu authentique et agréable.

Mais comme tout héritage, celui-ci doit être entretenu, mis en valeur et enrichi pour les générations futures. Si l'ensemble des Chevrotins est soucieux de faire perdurer cette qualité de vie, il est toujours

bon de faire de temps à autre une piqûre de rappel quant aux règles de civisme et de bien-vivre ensemble. Chacun par nos actes, nous pouvons faire de Chevreuse un lieu encore plus convivial !

Je vous donne enfin rendez-vous pour la traditionnelle cérémonie du 11 novembre qui, en cette année de centenaire de l'Armistice de 1918, revêtira une solennité toute particulière. Dans un registre plus festif, j'aurai plaisir à vous retrouver tout au long des animations de fin d'année organisées par la Ville et ses partenaires, dont vous trouverez le planning complet en fin de magazine.

**Bonnes fêtes à tous !**

*Anne Héry - Le Pallec*

**Anne Héry - Le Pallec, votre Maire**

Cérémonie

# La Maison des Associations Claude Génot inaugurée !

Samedi 29 septembre, la cérémonie d'inauguration de la Maison des Associations Claude Génot a rassemblé plus de 200 personnes venues découvrir ce nouvel équipement, fruit d'un engagement de neuf ans de la politique de dynamisation du tissu associatif chevrotin menée par la municipalité.



Gérard Larcher, Président du Sénat, Jean-Noël Barrot, député des Yvelines et Alexandra Dublanche, Vice-présidente de la région Ile-de-France, ont pris la parole lors de la cérémonie.



Anne Héry - Le Pallec a officiellement inauguré le bâtiment avec Danièle Génot, épouse de l'ancien maire de Chevreuse.



Maison des Associations Claude Génot

# Les associations ont investi leur maison

Depuis le mois de septembre, les associations chevrotines et leurs adhérents ont pris leurs marques à la Maison des Associations Claude Génot, où de nombreuses activités se déroulent quotidiennement.



## Associations et syndicats : louez une salle à la MDA

La location des salles de la Maison des Associations Claude Génot est ouverte à toutes les associations et syndicats de copropriété chevrotins.

Le bâtiment possède de vastes espaces équipés de chaises et de tables pour accueillir tous vos événements ou vos réunions. La grande salle dispose également d'un vidéoprojecteur et d'un grand écran.

Pour obtenir les modalités complètes de location des salles, rapprochez-vous du secrétariat de la mairie :

Tél. : 01 30 52 89 56  
mairie@chevreuse.fr



## 4 septembre : Rentrée des classes

Les petits Chevrotins ont repris le chemin de l'école. Quelques jours auparavant, l'équipe municipale inspectait les travaux réalisés cet été, tandis qu'au collège Pierre de Coubertin, le dispositif de sécurité mis en place donnait lieu à un reportage sur LCI.



## Du 8 au 23 septembre : Exposition de Christel Le Vaillant au Séchoir à Peaux



## 8 septembre : Forum des associations

Plus d'une centaine d'associations locales étaient présentes à l'Espace Fernand Léger. Cette journée a également été l'occasion de baptiser le "dojo Guy Houget", entraîneur de judo historique de Chevreuse qui nous a quittés récemment.



## 22 septembre : Cérémonie d'accueil des nouveaux Chevrotins



## Baptisons les salles de la Maison des Associations Claude Génot !

Afin de nommer les 10 salles d'activités de la Maison des Associations, les Chevrotins sont invités à se prononcer sur l'un des thèmes ci-dessous, en rapport avec le patrimoine local de la vallée. Rendez-vous jusqu'à la fin du mois de décembre sur le site [www.chevreuse.fr](http://www.chevreuse.fr) pour donner votre avis !



**Les châteaux**  
Madeleine, Méridon, Mauvières...



**Les lieux-dits**  
Talou, Trottigny, Hautvilliers...



**Les cours d'eau**  
Yvette, Rhodon, Mérantaie...



**Les arbres**  
Chêne, Charme, Érable...



**Les artistes**  
Racine, Grataloup, Bergman...



23 septembre : Foire à tout



28 septembre :  
Rencontre avec Sophie Primas,  
sénateur des Yvelines



30 septembre :  
Dimanches en musique  
Ouverture de la saison culturelle avec  
Dominique Valgalier, Patrick Zygmanski  
et Samuel Étienne.



27 septembre :  
La Patrouille de France  
dans le ciel chevrotin  
À l'occasion de la Ryder Cup,  
les Alpha Jets de la Patrouille  
de France ont fait plusieurs  
passages au-dessus de  
Chevreuse.



29 septembre : Inauguration de la Maison  
des Associations Claude Génot  
Voir les photos en page 4.



30 septembre : Virades de l'espoir  
Fête médiévale au château de la Madeleine organisée  
au profit de la lutte contre la mucoviscidose.



6-7 et 13-14 octobre :  
14<sup>e</sup> Parcours d'artistes  
Découverte des ateliers et des expositions  
des artistes de l'association Hélium.



6 octobre : Cérémonie des Bacheliers  
et des Médillés du travail



3 et 10 octobre : Semaine bleue  
Ateliers intergénérationnels d'art floral et de confection  
de chocolat à la Maison des Associations Claude Génot.



13 octobre : Sport au village  
Voir les photos en page 22.



14 octobre : Brocante aux jouets  
Organisée par l'association Autour des Écoles



26 octobre :  
Halloween  
Les enfants  
du centre de  
loisirs en  
quête de  
bonbons  
à l'Hôtel de  
Ville.



Visite de chantier avec Bernard Texier, Adjoint au Maire chargé des travaux, à la fin du mois d'octobre (avant l'installation de la bande de roulement).

Travaux

# Les rues de Paris et de Versailles se refont une beauté !

**Le chantier des rues de Paris et de Versailles, entamé en juin dernier, s'achèvera à la mi-novembre. Focus sur cette rénovation d'envergure qui vise à mettre en valeur le centre-ville de Chevreuse et à améliorer le cadre de vie des riverains.**

Après un été et un début d'automne durant lesquels les ouvriers ont été à pied d'œuvre, les travaux de rénovation des rues de Paris et de Versailles touchent à leur terme.

Démarrés depuis l'intersection avec la rue de la Porte de Paris, le chantier a progressé le long de cet axe très fréquenté du centre-ville :

- Les trottoirs ont été redessinés et élargis pour offrir une meilleure circulation aux piétons, et parés de pavés pour rehausser le caractère authentique de cette rue médiévale.

• Les emplacements de stationnement ont été redistribués afin de permettre une meilleure rotation des véhicules et dynamiser le commerce local.

- Une dizaine de places a été créée au niveau de la bibliothèque.

**Une rénovation totale**

À l'heure où nous écrivons, la rue de Paris et la rue de Versailles se préparent à connaître l'ultime phase de leur réaménagement : la réfection de la bande de roulement, autrement dit

la voie sur laquelle circulent les véhicules. Cette opération aura été effectuée dans les derniers jours du mois d'octobre, avec le traçage des passages piétons et des emplacements de stationnement. Le nouveau mobilier urbain (potelets, barrières, jardinières et porte-vélos) sera quant à lui installé début novembre, afin d'offrir plus de sécurité pour les riverains.

**Stationnement réglementé**

Le stationnement dans les rues de Paris et de Versailles reste gratuit, en durée limitée sur certaines zones :

- 30 minutes entre la rue de la Division Leclerc et la place de Luynes.
- 2 heures entre la place de Luynes et la rue du Vieux Cimetière.
- Libre entre la rue du Vieux Cimetière et la rue Pierre Chesneau.

Fibre optique

## Installation d'un NRO à Saint-Lubin



Le 12 septembre dernier a été inauguré un Nœud de raccordement optique (NRO) sur le parking situé dans le bas du quartier Saint-Lubin.

Cet équipement, dont l'installation a été menée par Yvelines Numériques et TDF Yvelines Fibre, permettra la connexion à la fibre optique de quelques 13 000 foyers dans la vallée. Rappelons qu'à Chevreuse, la fibre sera disponible pour les particuliers et les entreprises à compter du premier semestre 2019.

Sécurité

## Chevreuse en action sur le RGPD

Entré en application le 25 mai dernier, le Règlement général sur la protection des données (RGPD) s'applique à tous.

Ce nouveau règlement européen vise à mieux protéger les données personnelles et à assurer une meilleure transparence dans leur traitement. Il concerne tous les acteurs de la société : entreprises, collectivités, associations...

Pionnière dans les Yvelines, la Ville de Chevreuse a désigné son Délégué à la protection des données (DPD) en la personne de Cyrille Chauvel. Pour toute question relative au traitement de vos données personnelles en mairie, n'hésitez pas à le contacter :

**dpd@cigversailles.fr**  
CIG Versailles | Secrétariat MF-RGPD  
DPD auprès de la Ville de Chevreuse  
15 rue Boileau | 78000 Versailles

Travaux

## La caserne des pompiers en cours de rénovation



Le centre d'incendie et de secours de Chevreuse, situé rue Charles Michels, a entamé en septembre dernier ses travaux de rénovation.

Ce chantier, d'une durée prévisionnelle de 12 mois, vise à agrandir et rénover ce bâtiment des années 1970, afin d'offrir aux 72 pompiers professionnels et volontaires chevrotins de meilleures conditions de travail. Durant les travaux, la caserne de Chevreuse reste bien sûr pleinement opérationnelle.

Stationnement

## 72 places supplémentaires à proximité de la piscine



Le parking du Sivom, situé au bout du chemin du Pré aux Laines, a connu des travaux d'aménagement portant sa capacité de stationnement à 72 places.

Ce parking, situé derrière le collège Pierre de Courbertin et en face du Centre technique municipal, est librement accessible sans limitation de durée. Il permet d'accéder facilement aux équipements du Parc des sports et des loisirs ainsi qu'à la piscine Alex Jany. Il possède également un accès piétons sur la rue Charles Michels.

Prévention

## Mieux lutter contre les rodéos



À l'heure où la route des 17 tournants rouvre à la circulation, une loi votée à l'Assemblée nationale vise à endiguer les rodéos motorisés.

Véritable nuisance et danger pour la population, les rodéos motorisés, phénomène démultiplié par les réseaux sociaux, fait l'objet d'une nouvelle infraction dans le Code de la route. Les participants sont passibles d'un an d'emprisonnement et de 15 000 € d'amende, peine qui peut être multipliée par 3 en cas de circonstances aggravantes.



Commémoration

# Émotion et recueillement pour le centenaire de l'Armistice

**Dimanche 11 novembre, les Chevrotins sont invités à se rassembler sur le parvis de l'Hôtel de Ville afin de commémorer le centenaire de la signature de l'Armistice mettant fin à la Première Guerre Mondiale, et rendre hommage à tous les Morts pour la France.**

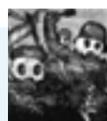
11 novembre 1918, aux premières lueurs du jour, un wagon militaire stationne dans la clairière de Re-thondes. À son bord, le maréchal Foch et le représentant de l'Allemagne vaincue signent l'acte d'armistice mettant fin à quatre années d'un conflit qui aura fait 18,6 millions de morts, d'invalides et de mutilés.

Dans les heures qui suivirent, la nouvelle de la fin des combats se propage à travers la France au son des clochers, dont celui de l'église Saint-Martin de Chevreuse.

**Les Chevrotins se souviennent**  
Afin de rendre hommage aux 77 Chevrotins tombés sur le champ de

bataille, l'ensemble de la population est invitée à se réunir devant l'Hôtel de Ville afin de participer à la commémoration du centenaire de cet événement historique. En plus des traditionnels dépôts de gerbes, de la musique de l'harmonie de Saint-Rémy et des chants des enfants des écoles, **une vingtaine de soldats en uniformes d'époque** seront présents, ainsi que des véhicules militaires anciens.

**Commémoration du 11 novembre 2018 - Hommage à tous les Morts pour la France**  
9h15 | Hôtel de Ville



**Projection de "Sillons de feu"**  
Vendredi 16 novembre | 20h30  
à la Bibliothèque Jean Racine

À partir des traces laissées sur les sites de la Somme et du Chemin des Dames, Gérard Raynal révèle la parole des hommes ayant connu l'expérience du front.  
**Dans le cadre du Mois du film documentaire**

**"À la rencontre des poilus chevrotins"**  
Du 6 novembre au 1<sup>er</sup> décembre  
à la Bibliothèque Jean Racine

Exposition réalisée avec l'Association **Mémoire de Chevreuse** à partir des productions écrites et vidéos des élèves de 3<sup>e</sup> du collège Pierre de Coubertin.

Chevreuse

## Compte-rendu du dernier Conseil municipal

Séance du 2 octobre 2018

- **Urbanisme** : Autorisation de signer un contrat de mixité sociale avec la Préfecture des Yvelines. Autorisation de signer une convention de veille foncière avec l'Établissement public foncier d'Île-de-France (EPFIF).
- **Foncier et immobilier** : Mise à disposition du logement du gardien de la Maison des Associations Claude Génot auprès du Sivom. Dénomination de la sente située entre la rue du 8 mai 1945 et le chemin rural n°24 en "sente de la Tuilerie".
- **Administration générale et ressources humaines** : mise en concurrence des assurances "incendie, accidents et risques divers" de la Ville par l'intermédiaire de la consultation lancée par le Centre interdépartemental de gestion (CIG) de la fonction publique territoriale. Institution d'une prime destinée à indemniser les agents techniques amenés à réaliser des heures supplémentaires en cas d'événements météorologiques (neige, inondations...). Abrogation de la prime d'installation précédemment servie aux fonctionnaires communaux titularisables. Protection fonctionnelle accordée par la Ville aux élus et agents territoriaux.
- **Associations** : Mise à disposition des locaux communaux situés rue du Vieux Cimetière auprès de l'unité locale de la Croix-Rouge. Versement d'une subvention exceptionnelle d'équipement au profit du Comité des fêtes.

Prévention

## Attention aux faux démarcheurs !



**À l'approche des fêtes de fin d'année, la vente des calendriers en porte à porte reprend : prenez vos précautions face aux faux démarcheurs !**

À Chevreuse, seuls les sapeurs-pompiers et les agents de la Poste sont autorisés à démarcher à domicile pour vendre des calendriers. Ceux-ci doivent se présenter à vous en tenue et être dans la possibilité de vous présenter une carte professionnelle ainsi qu'une pièce d'identité. Un reçu doit vous être remis en cas d'achat.

**En cas de doute, n'hésitez pas à contacter la gendarmerie (01 30 52 15 48) ou la police municipale (01 30 47 74 40).**

Rendez-vous

## Dialoguez en direct avec votre Maire !

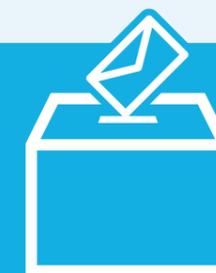


**Jeudi 6 décembre**  
19h - 19h45

**Après une première édition en septembre dernier, le Facebook live du Maire de Chevreuse revient le jeudi 6 décembre.**

Ce nouveau moyen de communication moderne et innovant vous permet d'échanger en direct avec Anne Héry - Le Pallec, Maire de Chevreuse, qui répond à toutes les questions en vidéo.

Pour participer à la prochaine édition, rendez-vous sur la page Facebook de la Ville (@78460chevreuse) le jeudi 6 décembre, à partir de 19h.



## Pensez à vous inscrire sur les listes électorales

**Vous avez jusqu'au 31 décembre 2018 pour vous inscrire sur les listes électorales si vous venez d'emménager à Chevreuse.**

L'année 2019 sera marquée par les **élections européennes** qui se tiendront le dimanche 26 mai prochain. Si vous venez d'emménager à Chevreuse ou de déménager à l'intérieur de la commune, pensez à vous inscrire sur les listes électorales avant le 31 décembre 2018.

À noter que les jeunes sont automatiquement inscrits sur les listes s'ils ont effectué les démarches de Recensement citoyen l'année de leurs 16 ans.

Pour effectuer cette démarche, rendez-vous à l'Hôtel de Ville muni d'une pièce d'identité en cours de validité et d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois. Vous pouvez également vous inscrire via le site [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr).

# Prenons soin de notre cadre de vie !

**Située à moins de 30 km de la capitale, blottie dans une vallée verdoyante où l'Yvette s'écoule paisiblement, Chevreuse offre à ses habitants une douceur de vivre incomparable et reconnue de tous, qui fait sa renommée.**

Bénéficiant d'une nature prédominante et spectaculaire, d'un patrimoine exceptionnel, de commerces dynamiques, d'un tissu associatif riche, d'une offre culturelle, sportive et de loisirs accessible à tous et d'un large éventail de services de proximité, Chevreuse cultive une certaine idée de la qualité de vie à laquelle ses habitants sont attachés.

Ce cadre de vie préservé se doit d'être quotidiennement entretenu : il s'agit d'une des missions principales que remplit la municipalité de Chevreuse, avec les services de la mairie et en collaboration avec ses nombreux partenaires (CCHVC, Parc naturel régional, Siom, Siahvy, pompiers et gendarmes...).

Cet objectif ne peut cependant être atteint sans la participation active de l'ensemble des Chevrotins : notre bien-être commun, c'est notre responsabilité individuelle ! Chacun, à son échelle, doit être impliqué dans le respect des règles du bien-vivre ensemble, pour continuer de faire de Chevreuse un havre de paix.

## Mieux se déplacer et stationner dans la ville



**Philippe Bay**  
Adjoint au Maire chargé des transports et des déplacements

### Le stationnement est un enjeu majeur pour Chevreuse. Quelles dispositions ont été prises ?

Avec ses 450 places en parking et ses 130 places en rue, le centre-ville de Chevreuse dispose d'une offre de stationnement adaptée. Mais la multiplication des voitures au sein des foyers et l'attrait touristique de notre village tendent à engorger

ses rues. Afin de favoriser une meilleure rotation du stationnement et de dynamiser le commerce local, le centre-ville est passé en 2018 en stationnement gratuit à durée limitée (zone bleue) ; ce dispositif pourra être ajusté au 1<sup>er</sup> janvier 2019. Nous réfléchissons également à une extension du parking 200 places, avec une partie réservée aux résidents.

### Que fait la Ville pour lutter contre les incivilités routières ?

La vitesse de certains automobilistes pose problème, notamment dans la rue Pierre Chesneau.



Des aménagements ont été mis en place (ralentisseurs, panneaux, éclairages bleus, Arthur et Zoé à proximité des écoles)... La Gendarmerie peut également être amenée à procéder à des contrôles.

### Assurer plus de sécurité pour les piétons



**Élargissement des trottoirs** et équipement en mobilier urbain adapté



Installation de **lumières bleues** sur les passages piétons pour inciter les automobilistes à ralentir



Mise en place des **points écoles** le matin et le soir pour assurer la protection des enfants



Implantation des bonshommes **Arthur et Zoé** à proximité des écoles pour avertir de la présence d'enfants



### Stationnement gratuit en centre-ville

Du lundi au samedi (8h - 19h), avec disque :

- De 15 minutes à 4h selon les zones
  - Sans limite de durée pour les parkings 200 places, Séchoir et rue Charles Michels
- [www.chevreuse.fr](http://www.chevreuse.fr)



### Stationnement résidentiel gênant

Il s'agit d'un phénomène qui prend de l'ampleur notamment dans le quartier du Rhodon : la densification du stationnement dans les zones résidentielles. Celle-ci provoque une gêne importante pour la circulation des piétons sur les trottoirs.

Dans la mesure du possible, merci de garer votre véhicule à l'intérieur de votre propriété. La Police municipale et la Gendarmerie pourront être amenées à verbaliser les véhicules en stationnement dangereux.



### Parkings à vélo

Afin de favoriser les déplacements à vélo à Chevreuse, la Ville a mis en place de nombreux range-vélos et appuis répartis dans le centre-ville et à proximité des équipements publics

# Préserver notre environnement



**Caroline  
Von Eupp**

**Adjoint au Maire  
chargé du  
développement  
durable**

**Chevreuse bénéficie d'un cadre  
de vie exceptionnel, comment  
en prendre soin ?**

L'ensemble des services techniques de la Ville est mobilisé toute l'année pour entretenir et mettre en valeur nos rues et nos espaces verts. C'est une tâche ardue pour laquelle les agents déploient un investissement de tous les instants.

**La collecte des déchets a  
récemment connu quelques dys-  
fonctionnements. La situation  
s'améliore-t-elle ?**

Le Siom a effectivement relevé ces derniers mois plusieurs manquements de la part de son prestataire de collecte : retards dans le passage du camion-poubelle, oubli de certaines rues... La Ville reste très impliquée sur ce dossier en supplant le collecteur avec ses moyens lorsque cela est nécessaire. La situation est en voie de résolution avec le changement du prestataire de collecte au 1<sup>er</sup> novembre (voir l'article en page 21).



Mais la propreté publique est également l'affaire de tous : ne pas jeter ses débris dans la nature ou ramasser les déjections de son chien sont autant de gestes citoyens qui profitent à tous.

# Favoriser le bien-vivre ensemble

**Entretien des trottoirs : tous concernés !**

La Ville de Chevreuse, par le biais de ses services techniques, entretient, valorise et nettoie durant toute l'année les rues, chemins et espaces verts du domaine public. Il s'agit d'une mission de la salubrité publique dévolue au Maire.

Les services municipaux ne sont pas habilités à intervenir sur le domaine privé. Lorsqu'un arbre, une haie ou un buisson implanté sur une propriété débordent sur le trottoir et gêne la circulation des piétons, il appartient au propriétaire ou à la copropriété d'en assurer la taille.

**Viabilité hivernale**

Lorsque la saison froide s'installe, les feuilles tombées sur le trottoir, la neige ou le verglas peuvent présenter un risque de chute pour les piétons.

Les services techniques de la Ville interviennent là encore sur le domaine public, mais il incombe aux propriétaires, aux copropriétés, aux commerçants et aux entreprises d'enlever les feuilles, de déneiger et de saler le trottoir devant chez eux. En cas d'accident, leur responsabilité peut être engagée.



## Mémo du tri



**Collecte des déchets**

**Ordures ménagères**  
(bacs grenat)

Toutes les semaines :  
lundi et jeudi matin

**Déchets recyclables**  
(bacs jaunes)

Toutes les semaines :  
jeudi matin



**Encombrants**

Ramassage une fois  
par mois : le lundi

Prochaines dates :  
• Lundi 5 novembre  
• Lundi 3 décembre

Le CTM recueille vos équipements électriques usagés (frigo, machine à laver...)



**Végétaux**

De mars à novembre :  
tous les mercredis

De décembre à février,  
un mercredi sur deux :  
5 décembre et 19 décembre

Sacs disponibles au CTM  
(rue du Pré aux Laines,  
derrière la piscine)



**Détrituts et  
dépôts sauvages**

Merci de ne pas jeter  
vos débris ailleurs  
que dans une poubelle  
prévue à cet effet.

► **Amende de 3<sup>e</sup> classe :**  
**68 €, majorée 180 €**

Dans le cas d'un dépôt  
sauvage avec utilisation  
d'un véhicule pour  
transporter les déchets,  
l'amende peut se monter  
**jusqu'à 1 500 €** et la  
confiscation du véhicule.



**Déjections  
canines**

Les propriétaires de chiens  
sont invités à utiliser les  
distributeurs de sacs en  
libre accès pour ramasser  
les croquettes de leur animal.

► **Amende de 2<sup>e</sup> classe :**  
**35 €, majorée 75 €**

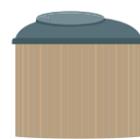
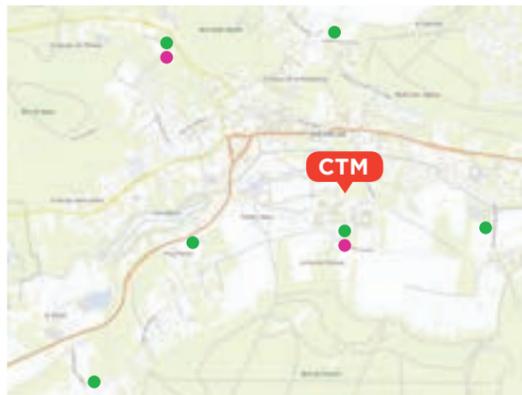


**Bruits de voisinage et travaux**

Pour le bien-vivre de tous, les travaux  
de bricolage ou de jardinage réalisés  
à l'aide d'outils ou d'appareils bruyants  
sont autorisés à Chevreuse :

**Du lundi au vendredi :**  
8h30 - 12h / 14h30 - 19h

**Samedi :** 10h - 12h / 15h - 18h  
**Dimanche et jour férié :** 10h - 12h



**Verre**

Points de collecte  
volontaires :

- Talou
- Route de Rambouillet
- Parking du collège
- Rue des Ponts Blondiers
- Chemin de Milon
- Place Simon Veil



**Vêtements**

Points de collecte :  
• Parking du collège  
• Place Simone Veil

**Toutes les informations  
pratiques sont disponibles  
sur [www.chevreuse.fr](http://www.chevreuse.fr)  
et sur l'application mobile.**

**Déchèterie du Siom**

Avenue des Deux Lacs  
à Villejust

- Du lundi au samedi :  
9h - 17h45
  - Dimanche et jours fériés :  
9h - 12h45
- [www.siom.fr](http://www.siom.fr)**



**Dispositif Participation citoyenne**

Lancé avec la  
Gendarmerie de  
Chevreuse il y a  
1 an, le dispositif  
Participation  
citoyenne permet de lutter contre la  
délinquance de proximité.

Si vous constatez dans votre voisinage  
un comportement inhabituel :

- Véhicule circulant à faible allure
- Rôdeurs à pied
- Appels téléphoniques douteux
- Démarcheurs trop entreprenants...

N'hésitez pas à contacter immédiatement  
les services de la Gendarmerie  
ou de la Police municipale.

En se montrant vigilants les uns pour  
les autres, le dispositif Participation  
citoyenne permet de faire diminuer le  
sentiment d'insécurité tout en créant  
du lien social entre voisins.

**Gendarmerie de Chevreuse**

Tél. : 01 35 52 15 48 Urgences : 17

**Police municipale**

Tél. : 01 30 47 74 40

Forme

## Club For.Me de Chevreuse : du fitness et de la convivialité !

Ouvert depuis le mois de juillet en face de la jardinerie, le Club For.Me est la nouvelle adresse dédiée au fitness et au bien-être à Chevreuse.

Installé en pleine nature, le Club For.Me dénote avec les salles de sport traditionnelles. "Nous avons entièrement réaménagé cette ancienne menuiserie en conservant un aspect usine convivial et ouvert sur la nature", indique Kamilia El Chahab, gérante des lieux.

D'une surface de 500 m<sup>2</sup>, le club propose plus de 70 machines (de musculation, rameurs, vélos droits ou elliptiques, tapis de course...), une salle de cours collectifs, des vestiaires équipés de douches et de saunas, ainsi qu'un parking gratuit.

**Un suivi personnalisé**

"Avec notre équipe de 6 coaches, nous cultivons l'esprit club en offrant un suivi personnalisé, indique Kamilia. Nous nous adaptons à tous les niveaux, et sommes à la disposition de nos adhérents afin de les orienter et de les conseiller".

Un large éventail d'activités est accessible pour répondre à toutes les envies, de la gym douce à des pratiques plus sportives (Les Mills, Body-Combat, Body-Jam, biking, cardio-training...) en passant par le Latino... Des sessions en extérieur sont également organisées.

**89 route de Rambouillet**

Tél. : 09 63 62 99 67

www.club-for.me

Ouvert tous les jours : 9h - 21h



Commerce

## La Boucherie de Chevreuse fait peau neuve

**Boutique bien connue des Chevrotins, la Boucherie de Chevreuse vient de rouvrir ses portes après 6 semaines de travaux.**

"Qu'est-ce que ça fait grand !" "C'est vraiment très sympa ce changement, on a du mal à se rappeler comment c'était avant !" Ces paroles de clients captées dans la Boucherie "nouveau look" de Chevreuse ont de quoi satisfaire Aline et Philippe Lehugeur, propriétaires du commerce.

**Rénovation de fond en comble**

Installés à Chevreuse depuis 4 ans, le couple a entamé en septembre dernier d'importants travaux de rénovation. "C'est simple, nous avons refait tout de fond en comble, déclare Phi-

lippe. L'objectif était de donner plus d'espace aux clients et de mieux mettre en valeur nos produits"... "Et de faire une boutique simple et jolie !", ajoute Aline malicieusement.

Les seules choses qui ont été conservées, ce sont l'accueil chaleureux et la qualité des viandes proposées : bœuf de Coutancie, agneau des prés salés du Mont-Saint-Michel ou encore porc noir de Bigorre...

Et Philippe d'ajouter : "Nous aurons grand plaisir à vous retrouver le 16 et 17 novembre pour notre traditionnelle potée et tourte berrichonnes !"

**68 rue de la Division Leclerc**

Tél. : 01 30 52 15 59

Ouverte du mardi au samedi



Restaurant

## Miguel Rodellar reprend les rênes de la crêperie Cavrosa

**Située à l'entrée de Chevreuse, sur le plateau de la Brosse, la crêperie Cavrosa vous propose des galettes et des crêpes savoureuses dans un cadre convivial.**

Suite au départ à la retraite de Gildas Le Goaziou en mai dernier, Miguel Rodellar est devenu le nouveau propriétaire de la Cavrosa, une crêperie authentique et chaleureuse aux douces saveurs bretonnes.

"Cela fait maintenant 4 ans que j'occupe aux fourneaux de la Cavrosa : c'est un peu mon deuxième chez-moi !, confie Miguel. La transition s'est donc faite tout naturellement". Dans une ambiance traditionnelle très sympathique, les clients aiment à s'y retrouver entre amis ou en famille autour d'une crêpe.

**Des produits de qualité**

"Ici, tout est fait maison : de la pâte à crêpe au caramel !" insiste Miguel. La crêperie fait également appel aux producteurs locaux : farine du moulin de la Budinerie à Cernay, saucisses de la ferme voisine de Grand Maison... "Nous n'employons que des produits frais : c'est ce qui fait notre renommée !" Venez ainsi déguster la galette au boudin noir et aux pommes, spécialité du chef !

Avec ses 50 couverts en salle et sa terrasse ensoleillée, la crêperie Cavrosa affiche souvent complet. Pensez à réserver !

**Carrefour Saint-Laurent**

Tél. : 01 30 51 24 70

Ouverte du mardi midi au dimanche midi

Commerce

## Bienvenue aux Fromages d'Alexandra, votre nouvelle boutique saveurs à Chevreuse !



Alexandra Swolarski dans sa boutique de Gif-sur-Yvette.

**La boutique des "Fromages d'Alexandra" ouvrira ses portes dans le centre-ville de Chevreuse dans le courant du mois de novembre**

Installée depuis 2016 à Gif-sur-Yvette, Alexandra Swolarski s'est lancée pour défi d'ouvrir une seconde enseigne. "J'ai eu un véritable coup de foudre pour Chevreuse, confie la jeune femme. Cet esprit de village me convient parfaitement".

Fromagère enjouée, Alexandra a à cœur de proposer des produits d'exception qu'elle a soigneusement sélectionnés. "Je me déplace dans les quatre coins de la France à la rencontre de producteurs amoureux de leur métier, confie-t-elle. Le monde du fromage est vraiment passionnant".

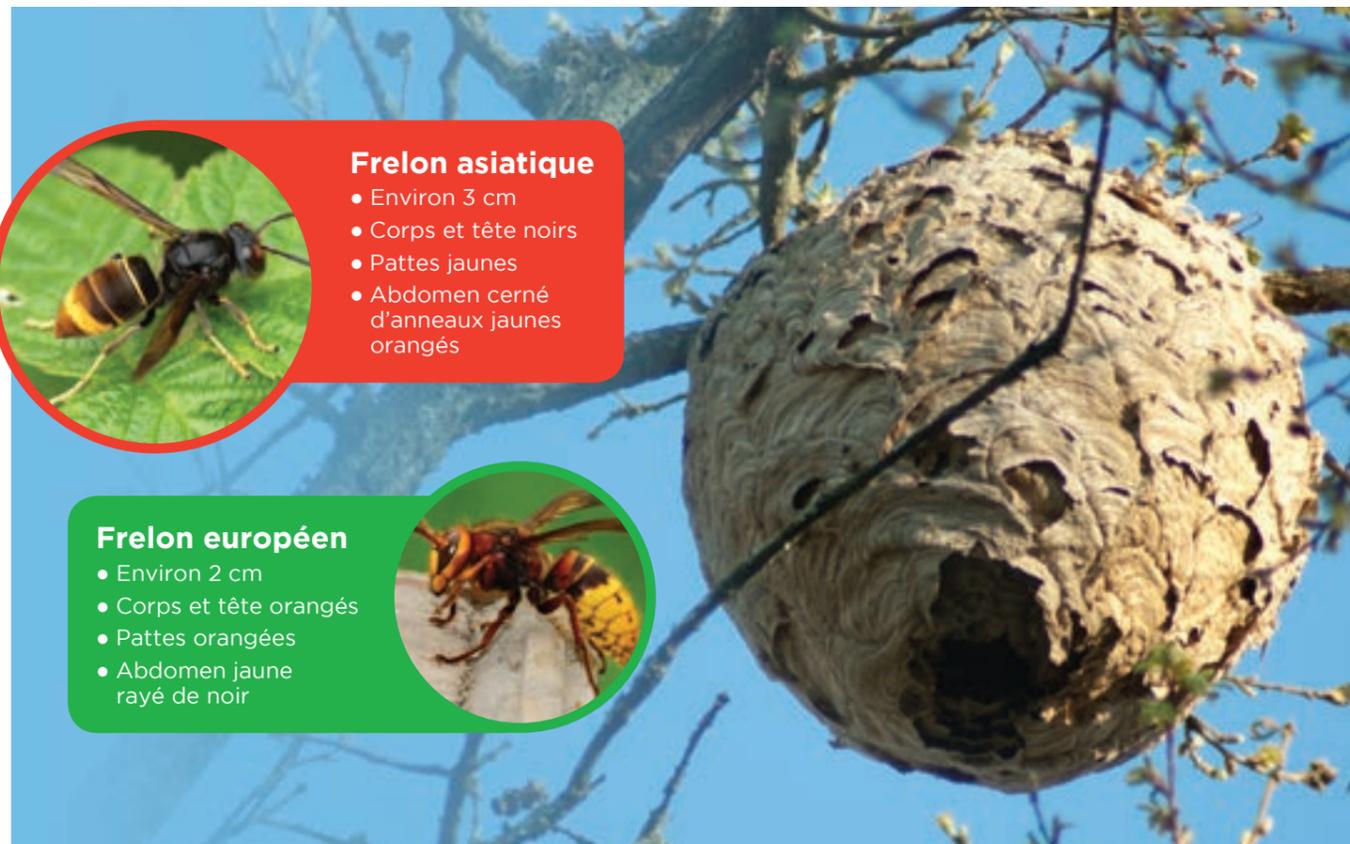
**La crème de la crème**

Pour son adresse chevrotine, Alexandra a développé un concept de vente original : elle sera à vos côtés pour vous servir et vous conseiller, pour plus de convivialité. Vous pourrez ainsi découvrir le Shropshire, fromage anglais à la pâte persillée, ou un Vieux-Lille affiné dans la citadelle d'Arras ; la boutique proposera également de la crème crue de vache jersiaise, des produits beurriers de la Maison Bordier, ou encore du Fontainebleau fait maison.

"Je propose également des plateaux de fromages pour toutes les occasions". Une idée gourmande pour les fêtes !

**69 rue de la Division Leclerc**

Tél. : 01 30 25 58 79



**Frelon asiatique**

- Environ 3 cm
- Corps et tête noirs
- Pattes jaunes
- Abdomen cerné d'anneaux jaunes orangés

**Frelon européen**

- Environ 2 cm
- Corps et tête orangés
- Pattes orangées
- Abdomen jaune rayé de noir

**Environnement**

# Que faire face à l'invasion du frelon asiatique ?

**Arrivé en France dans les années 2000, le frelon asiatique a en quelques saisons colonisé l'ensemble du territoire national. Cette espèce invasive particulièrement agressive pour l'homme et pour les insectes indigènes représente un véritable risque pour l'écosystème local.**

Le frelon à pattes jaunes ("vespa velutina"), également appelé frelon asiatique, est une espèce originaire d'Asie continentale. Apparu en Aquitaine vers 2004, il s'est rapidement acclimaté à notre milieu tempéré et a en quelques années colonisé l'ensemble du pays.

**Une espèce invasive et agressive**

Chez le frelon asiatique, seule la femelle reproductrice survit à l'hiver. Le printemps venu, elle construit un petit nid, généralement dans un

arbre haut, pour pondre et ainsi reconstituer sa colonie. À terme, ce nid peut atteindre 1 m. de haut et voir naître jusqu'à 13 000 individus, dont environ 500 femelles sexuées qui coloniseront d'autres zones (jusqu'à 60 km) l'année suivante.

Afin de nourrir ses larves, le frelon se place en vol stationnaire à l'entrée d'une ruche pour attaquer les abeilles qu'il démembrer et dont il ne garde que le thorax. Ces attaques ont des conséquences désastreuses

pour l'écosystème : les abeilles sont en effet en état de stress et ne sortent plus de leur ruche.

**Un risque pour l'homme**

Il est important de noter que le frelon asiatique est beaucoup plus agressif que son cousin européen : si une personne s'approche d'un nid actif volontairement ou sans en soupçonner la présence, l'insecte n'hésite pas à attaquer. Son dard, qui peut dépasser les 5 mm, est assez solide pour traverser des gants de jardinage. De plus, il pique volontiers plusieurs fois de suite !

Sa piqûre est très douloureuse et son venin est neurotoxique et cardiotoxique. En cas d'attaque, il est fortement conseillé de consulter très rapidement un médecin ou un pharmacien.

**Quelques précautions à respecter**

Pour vous prémunir contre les risques de piqûres de frelon asiatique, suivez ces conseils :

- Avant de tailler une haie, tapotez-en le feuillage avec un balai à manche long.
- Surveillez régulièrement l'entrée de vos abris extérieurs. Généralement installés à la cime des arbres, les nids de frelons peuvent se retrouver dans des charpentes ou des caissons de volet.
- Guettez les frelons en vol stationnaire.

Durant l'hiver, les frelons asiatiques, notamment les femelles reproductrices, restent actives. Vous pouvez facilement confectionner des pièges :



- Dans une bouteille, versez 1 tiers de bière, 1 tiers de sirop de cassis et 1 tiers de vin blanc (pour repousser les abeilles).
- Percez plusieurs trous de 1 cm de diamètre.
- Accrochez à une branche.

En cas d'allergie, une piqûre mal placée (à la gorge ou à la tête) peut rapidement provoquer un œdème de Quincke, et engager le pronostic vital.

**Contactez un professionnel**

Si vous constatez l'apparition d'un nid de frelon asiatique chez vous, ne tentez pas de le détruire par vos propres moyens. Restez à une distance de sécurité et contactez les services d'urgences des sapeurs-pompiers (**Tél. : 18**).

Si les pompiers ne sont habilités que pour intervenir sur des nids sur le domaine public ou présentant un danger important, ils pourront vous orienter vers un professionnel agréé qui réalisera cette tâche dans les plus brefs délais.

**Siom**

## Un nouveau prestataire pour la collecte des déchets



**Suite au renouvellement du marché public de collecte des déchets, la société Sepur assure depuis le 1<sup>er</sup> novembre cette prestation sur l'ensemble du territoire du Siom.**

Si la période de renouvellement du marché a été source de désorganisation dans la collecte des déchets, générant divers désagréments, les services du Siom indiquent que tout a été mis en œuvre pour que les équipes de Sepur soient opérationnelles à 100% dès leur prise de fonction.

Le Siom a en effet demandé à son nouveau prestataire de collecte, avant même sa prise de fonction, d'étudier en lien avec les élus et les services techniques de la Ville les problématiques spécifiques du ramassage des déchets à Chevreuse afin d'y répondre le plus efficacement possible.

Le service de **ramassage des encombrants à la demande** (via une prise de rendez-vous téléphonique) est repoussé au 1<sup>er</sup> janvier 2019. Une campagne de communication sera organisée dans les prochaines semaines afin de vous expliquer ce nouveau mode de fonctionnement. En attendant, le ramassage mensuel des encombrants perdure. Prochaines dates : lundi 5 novembre et lundi 3 décembre 2018.

**Siom**

## Fabriquez vos produits ménagers



**Afin de réduire l'utilisation des produits d'entretien nocifs pour l'environnement, le Siom organise un atelier d'initiation gratuit à Chevreuse.**

Vous utilisez de l'eau de javel, mais souhaitez l'éliminer peu à peu de vos habitudes ? Participez à l'atelier gratuit proposé par le Siom pour mieux comprendre les étiquettes de vos produits

ménagers, et surtout apprendre à fabriquer trois substituts naturels que pourrez tester chez vous.

**Samedi 17 novembre** | 10h - 12h | Maison des Associations  
**Inscription obligatoire** : 01 64 53 30 35 | [prevention@siom.fr](mailto:prevention@siom.fr)



**Jardiner avec la nature**

**Au 1<sup>er</sup> janvier 2019, tous les pesticides de synthèse seront interdits à la vente aux particuliers.** Pour entretenir votre jardin, des solutions écologiques existent. Retrouvez de nombreux conseils pratiques dans le guide "**Jardiner avec la nature**" édité par le PNR, disponible à la Maison du parc et sur [www.parc-naturel-chevreuse.fr](http://www.parc-naturel-chevreuse.fr).

En images

# Une journée sportive et ensoleillée à Chevreuse !

Samedi 13 octobre, les Chevrotins de tous âges avaient rendez-vous au Parc des sports et des loisirs pour la deuxième édition de Sport au Village, la fête omnisports de Chevreuse. Retour en images sur cet événement convivial qui a rassemblé les foules !

La Ville de Chevreuse remercie chaleureusement tous ses partenaires associatifs et les bénévoles qui ont participé au succès de la deuxième édition de Sport au village.

Un merci particulier au Sivom pour la mise à disposition de la piscine Alex Jany, au Comité des fêtes et à la Croix-Rouge française.



Retrouvez les photos et les vidéos de Sport au village sur Facebook et Instagram : [@78460chevreuse](#)



Arts martiaux

# Le taï jitsu, un art martial alliant discipline et convivialité

**Art martial d'inspiration japonaise devant sa conception et ses structures actuelles à des experts français, le taï jitsu prend son essor dans nos dojos. Une discipline ouverte à tous que nous fait découvrir Michel Vignon, Président du Taï Jitsu Club de Chevreuse.**

Littéralement "technique du corps" en Japonais, le taï jitsu a été créé dans les années 1960 par des enseignants français d'arts martiaux passionnés qui ont remarqué que les techniques du judo, de l'aïkido et du karaté étaient complémentaires et transposables dans des situations de self-défense.

**Le TJCC, un club ouvert à tous**  
Fondé en 2004 par Michel Vignon, le Taï Jitsu Club de Chevreuse compte aujourd'hui une cinquantaine d'ad-

hérents. "Nous accueillons les jeunes à partir de 13 ans, indique Michel, et sommes ouverts à tous, aux femmes comme aux hommes, aux novices comme aux combattants plus expérimentés. Notre doyen a ainsi 77 ans, et il vient de passer avec succès son deuxième dan".

Les cours ont lieu deux fois par semaine au dojo Guy Houget de l'Espace Fernand Léger, où tous les niveaux sont mélangés. "Cela permet aux plus gradés d'encadrer les

débutants, qui progressent ainsi plus rapidement". Atémis, clés de bras et projections s'enchaînent sur le tatami avec une rigueur d'exécution qui n'exclue cependant pas les échanges et la bonne humeur.

**Maîtrise, discipline et convivialité**

Sous la houlette de Frédéric Clevede et François Leblanc, les deux professeurs du club, les plus jeunes travaillent d'abord sur l'équilibre, la latéralisation et la coordination des mouvements. Une fois cette base acquise, l'enseignement se porte ensuite sur les différentes techniques de combat.

"J'ai tendance à dire que le taï jitsu est comme une caisse à outils : il faut savoir utiliser le bon élément



**Floriane**  
16 ans

"J'ai débuté le taï jitsu à Chevreuse il y a maintenant 3 ans. Ce qui m'a attirée dans cet art martial, c'est que l'on peut le commencer à n'importe quel âge, quel que soit son niveau. Au TJCC, tout le monde progresse à son rythme."



**Alain**  
68 ans

"Après avoir longtemps pratiqué le karaté, je me suis mis au taï jitsu il y a 4 ans. Cette discipline m'apporte énormément au niveau mental, grâce à la rigueur et à la souplesse qu'elle demande. Cela m'est très utile pour la course à pied notamment. Mais la pratique du taï jitsu reste pour moi avant tout un plaisir !"



**Taï Jitsu Club de Chevreuse**

Cours le mardi et jeudi : 19h - 20h30

au Dojo Guy Houget  
Espace Fernand Léger  
Tél. : 06 95 77 54 15  
[tjcc.free.fr](http://tjcc.free.fr)

dans la situation adéquate, en tenant compte de ses capacités, du niveau de l'adversaire et de son gabarit", indique le Président.

La pratique du taï jitsu permet avant tout de mieux maîtriser son corps, de forger son mental et de gagner en confiance. L'objectif fixé par le club chevrotin est de faire progresser l'ensemble de ses adhérents, dans une ambiance amicale et surtout en évitant de se faire mal.

Michel Vignon a enfin de nombreux projets pour le TJCC : "Nous espérons dans les prochaines années étoffer notre effectif, en continuant à former des jeunes pour qu'ils deviennent enseignants et ainsi ouvrir une école de taï jitsu pour les enfants dès l'âge de 8 ans".

Rugby

## De nouvelles ambitions pour le Club Athlétique de Chevreuse



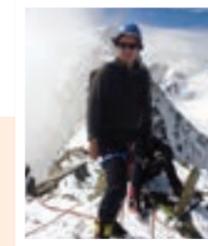
**En ce début de saison, une nouvelle dynamique a été insufflée au club de rugby chevrotin : de nouvelles ambitions et surtout du plaisir pour tous les amateurs de rugby.**

De nombreuses arrivées sont venues enrichir l'effectif, tant au niveau des joueurs, des membres du comité directeur que des bénévoles. L'équipe Seniors a ainsi été renforcée par des joueurs venus de Fédérale 2, de Fédérale 3 ainsi que du championnat régional, avec pour objectif de jouer le haut du tableau et de faire retrouver au club son statut antérieur.

"Nous souhaitons redonner aux Chevrotins passionnés de rugby l'envie de venir supporter toutes nos équipes, des plus petits à l'École de rugby aux Loisirs, en passant par le Pôle Jeunes (Cadets et Juniors en entente avec Orsay et Gif) et les équipes Seniors", affirme Jean-Dominique Guiter, Président du CAC.

"Notre ambition est de créer chaque week-end de match des événements festifs grâce à notre club de supporters et notre bandas en cours de création. Tous les musiciens sont d'ailleurs les bienvenus pour faire résonner notre belle vallée de ses talents !", ajoute Jean-Dominique. De nouveaux sponsors locaux et nationaux sont également venus épauler les partenaires historiques du club, et une mascotte sera dévoilée en décembre.

**CAC Rugby : [cacchevreuse.clubeo.com](http://cacchevreuse.clubeo.com)**



Félicitations à **Thierry Dewanbrechies**, alpiniste chevrotin ayant réussi en juillet dernier l'ascension du Kang Yatse 2 (6 195 m.) dans l'Himalaya indien.



Le Médiéval tenait à rendre hommage à **Alain Hein**, disparu le 17 octobre dernier dans sa 70<sup>e</sup> année. Dirigeant actif du Football Club Vallée 78 depuis de nombreuses années, Alain était une personne appréciée de tous. La Ville de Chevreuse présente ses sincères condoléances à sa famille, elle aussi très impliquée dans la vie du FC Vallée 78.



**Bibliothèque Jean Racine**

Pl. Charles de Gaulle  
Tél. : 01 30 52 28 64  
www.chevreuse.fr

- Mardi : 16h - 18h
- Mercredi : 10h - 12h / 14h - 19h
- Vendredi : 14h - 19h
- Samedi : 10h - 18h

**Focus**

# Bibliothèque Jean Racine : un lieu de culture ouvert à tous

Véritable institution de la diffusion des savoirs à Chevreuse, la Bibliothèque Jean Racine accueille les lecteurs toute l'année et organise de nombreuses animations pour tous les publics. Retour sur cet équipement central de l'action culturelle de la commune.

Avec un catalogue de plus de 30 000 références (livres papier et numériques, périodiques, CD et DVD...), la Bibliothèque Jean Racine propose à ses lecteurs une offre éclectique de découvertes et d'évasion. Laissez-vous guider par Guillemette et Christiane, les deux bibliothécaires, qui sauront vous accueillir et vous orienter dans vos recherches.

Suite aux travaux de réaménagement opérés à l'été dernier, la

bibliothèque est devenue un lieu de vie et d'étude encore plus agréable, avec ses zones de lecture, de travail et l'accès libre à internet.

La réorganisation des espaces, avec le rapprochement des sections adulte et jeunesse, offre aux lecteurs chevrotins un accueil central et permet l'organisation d'animations (expositions, ateliers pour les enfants : voir l'agenda ci-contre) dans des conditions plus confortables et conviviales.

**Un nouveau lieu pour les animations**

La salle de l'ancienne section jeunesse accueille désormais les animations organisées par la bibliothèque, comme l'exposition interactive Anim'Action en octobre dernier.



**Dimanches en musique**

Au Séchoir à Peaux  
Entrée libre



25 novembre | 17h

**Duo Kaerig**

Musique celtique traditionnelle avec détours et surprises

**Janine Hingston-Risseuw** : flûte et chant

**Yvon Le Quellec** : harpe celtique et chant



Exposition de **Maya Roux**



16 décembre | 17h

**Récital "Autour de Debussy"**

**Christophe Vautier** : piano  
Œuvres de Debussy, Ravel, Dukas, Granados, Bartók...



Exposition de **Juliette Berny**

**Exposition**

Au Prieuré Saint-Saturnin



**Anima**  
Sculptures de **Nicolas Marret**

Jusqu'au 30 décembre  
Tous les week-ends : 10h30 - 12h30 / 14h30 - 18h  
Entrée libre

**Exposition**

## 5<sup>e</sup> Biennale Hélium - Solidarités nouvelles pour le logement



Les 1<sup>er</sup> et 2 décembre prochains se tiendra à Chevreuse la 5<sup>e</sup> édition de l'expo-vente des artistes Hélium au profit de Solidarités nouvelles pour le logement.

Hélium, regroupement d'une centaine d'artistes œuvrant en Vallée de Chevreuse, organise depuis 2010 une biennale au profit de Solidarités nouvelles pour le logement (SNL) ; grâce à ses membres bénévoles, cette association a pour vocation de favoriser la création de logements destinés à des personnes seules ou des familles en situation précaire.

Vous découvrirez à l'occasion de cette biennale une quarantaine d'artistes présentant leurs travaux, avec en parallèle une exposition thématique intitulée "Parle-moi de toi(t)", pour laquelle ces derniers proposeront une œuvre spécifique.

Le total des sommes récoltées à l'issue de cette manifestation servira à la création des nouveaux logements ou à l'entretien du parc existant. Lors des précédentes éditions, les artistes Hélium ont pu remettre à chaque fois entre 4 000 et 5 000 € à l'association SNL.

**Samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 décembre** | 10h - 19h  
à l'Espace Fernand Léger (entrée libre)  
[helium-artistes.com](http://helium-artistes.com) | [www.snl-union.org](http://www.snl-union.org)

**Agenda de la Bibliothèque Jean Racine**

**Bébé bouquine** (0-3 ans)  
**Mardi** : 9h30 - 10h15 et 10h30 - 11h15

- **6 novembre** : Même pas peur !
- **4 décembre** : C'est la fête !

**Heure du conte** (3 ans et +)  
**Samedi** : 11h-12h

- **17 novembre** : Même pas peur !
- **8 décembre** : Au pays des ours

**Graines de critique** (CM1- 5<sup>e</sup>)  
**Vendredi** : 17h30-18h30

- **9 novembre**
- **14 décembre**  
*Retour des Goûters philo en janvier !*

**Liseurs du Val** (adultes)

- **Mercredi 28 novembre** : Spectacle à l'Opéra de Massy "À la rencontre d'une héroïne, La Callas"
- **Vendredi 14 décembre** : Idées de livres à glisser sous le sapin



**Livres coup de cœur**



**L'aube sera grandiose**  
**A.-L. Bondoux**  
Tatiana emmène sa fille Nine, 16 ans, dans une mystérieuse cabane pour lui révéler des secrets sur sa vie.



**Une longue impatience**  
**Gaëlle Josse**  
Après le départ en mer de son fils issu d'un premier mariage, une longue attente commence pour la narratrice.

Solidarité

# Chevreuse active pour le Téléthon !



À l'occasion du Téléthon, de nombreuses animations sont organisées en vallée de Chevreuse pour soutenir l'AMF, association de parents et de malades qui lutte contre les maladies génétiques, rares et lourdement invalidantes.

## Vendredi 7 et samedi 8 décembre

**Vente d'objets** confectionnés par les ateliers de l'association Accueil Rencontre Culture (ARC) de Chevreuse.  
**Le vendredi** : 14h - 18h  
**Le samedi** : 10h - 18h  
 au Carrefour market | Beauplan

## Samedi 8 décembre

**Randonnée au château de Breteuil**  
 Départ à 9h30 du parking de Choisel  
 Participation : 5 €

Animations de 14h30 à 18h à la **maison de retraite L'Ermitage** (6 rue de la Porte de Paris | Chevreuse)

**Piscine Alex Jany** : ouverture entre 15h et 19h au tarif unique de 5 € (en espèces ou en chèque). Recette intégralement reversée au Téléthon.  
[www.sivom-region-chevreuse.fr](http://www.sivom-region-chevreuse.fr)

## Dimanche 9 décembre

### Club canin de la Vallée de Chevreuse

- Randonnée ou cross avec votre ou vos chiens. Rdv à 9h30 au parking du collège. Participation : 5 €
- "Challenge Téléthon" : réaliser une photo avec le plus grand nombre de chiens de la Vallée de Chevreuse. Rdv à 11h30 au parking du collège. Participation : 2 €

**Stage de zumba** organisé par la Maison des loisirs et de la culture de Saint-Rémy-lès-Chevreuse.  
 Rdv à 16h au gymnase des 3 Rivières.  
 Participation : 5 €

Retrouvez toutes les animations sur le site [amf-telethon.fr](http://amf-telethon.fr)

Pour faire un don en faveur d'AMF-Téléthon, appelez le **36 37** ou [faireundon.telethon.fr](http://faireundon.telethon.fr)

# Programme des activités et des sorties pour les seniors

La Ville de Chevreuse propose toute l'année un programme d'animations pour les aînés.



**Judi 8 novembre**  
**Dans les coulisses de la Garde républicaine**  
 Déjeuner dans Paris, puis découverte du Quartier des Célestins, lieu d'entraînement des cavaliers de la Garde républicaine.  
 Départ de la Savac à 10h30



**Mardi 20 novembre**  
**Le livre de ma mère**  
 Théâtre de St Quentin  
 Pièce d'Albert Cohen, avec Patrick Timsit  
 En 1954, Albert Cohen signe l'une de plus belles déclarations d'amour à la femme qui lui a donné la vie.

Départ de la Savac à 18h15



**Mercredi 19 décembre**  
**3ach**  
 Théâtre de St Quentin  
 Voyage musical initiatique dans le monde de J.-Sébastien Bach. Avec la participation des enfants du centre de loisirs.

Départ de la Savac à 13h45

### Déjeuners au restaurant du Parc

- Mercredi 14 novembre
  - Mercredi 12 décembre
- Réservation une semaine avant.



**Repas de Noël des aînés**  
**Samedi 8 décembre**  
 au Domaine de Saint-Paul  
 Gratuit pour les plus de 65 ans.  
 Service de navette mis en place.

Pour participer à ces animations, contactez Éliisa au CCAS : **01 30 52 15 30**

Événement

## Dîner-concert organisé par Eddsicae

Association humanitaire portée par l'équipe enseignante et les élèves du collège Pierre de Coubertin, Eddsicae organise un dîner-concert à l'Espace Fernand Léger.



Dans une ambiance très conviviale, les membres de l'association chevrotine Eddsicae vous accueilleront à l'Espace Fernand Léger autour d'un repas africain : un thiéboudienne (plat national sénégalais) et/ou du poulet Yassa.

La soirée se poursuivra avec le concert de Kams, professeur de danse et de percussions auprès des élèves Eddsicae du collège Pierre de Coubertin. Kams sera accompagné de neuf autres artistes, musiciens et chanteurs.

**Vendredi 23 novembre** | À partir de 19h  
 à l'Espace Fernand Léger  
**Informations et réservation :**  
[www.eddsicae.org](http://www.eddsicae.org)

Conférence

# Prévenir les comportements à risque à l'adolescence



Dans le cadre d'une conférence-débat, les parents sont invités à échanger avec des gendarmes professionnels de la prévention jeunesse sur les risques liés à l'adolescence.

La Ville de Chevreuse, la brigade de prévention de la délinquance juvénile de la Gendarmerie nationale et l'association de parents d'élèves PEEP du collège Pierre de Coubertin organisent une conférence-débat intitulée "Adolescence : prévenir les comportements à risque". Cette rencontre conviviale, en accès libre, a pour but de mieux informer les parents.

**Vendredi 23 novembre** | 20h30  
 à la Bibliothèque Jean Racine

Association

# Conférences de l'ARC

Initiées en septembre dernier, les conférences de l'association Accueil Rencontre Culture sont ouvertes à tous.

Le cycle sur Venise s'achève en 2018 :

- **Vendredi 9 novembre** | 20h  
 Le Palais des Doges, centre névralgique de Venise
- **Vendredi 7 décembre** | 20h  
 La musique à Venise : de Monteverdi à Farinelli



En 2019, un nouveau cycle vous fera voyager en Russie.

- **Vendredi 25 janvier** | 20h  
 Le Kremlin, forteresse de l'empire russe
- **Vendredi 15 février** | 20h  
 Saint-Petersbourg
- **Vendredi 22 mars** | 20h  
 Le Transsibérien, de Moscou à Vladivostok
- **Vendredi 5 avril** | 20h  
 Russie d'hier et d'aujourd'hui : la tentation de l'Occident

Conférences données par Véronique Proust, diplômée de l'École du Louvre, à la Maison des Associations.  
**Informations et inscription :** [arc-chevreuse.org](http://arc-chevreuse.org)

# Participez au prochain Thé dansant !



Dans le cadre de ses animations ouvertes à tous, le Centre communal d'action sociale (CCAS) de Chevreuse organise le **dimanche 25 novembre**, de 15h à 18h30 à l'Espace Fernand Léger, une nouvelle édition de son thé dansant.

Inscriptions auprès d'Éliisa au CCAS jusqu'au vendredi 23 novembre : **01 30 52 15 30**.



Événement

# Pour Noël, Chevreuse revêt ses habits de fête !



## Fête de Noël

**Samedi 15 décembre**

15h - 18h30 | Place de l'église

Manège, sculpteur sur ballons, ateliers manuels, buvette et gourmandises...

**En présence du Père Noël !**



## Loto de Noël

**Samedi 8 décembre**

19h30 | Esp. Fernand Léger

Inscription : 06 56 84 48 55



## "Pas de cadeaux pour Noël"

**Samedi 22 décembre**

17h | Esp. Fernand Léger

À partir de 5 ans  
**Gratuit**

C<sup>o</sup> En'Psythéâtre  
Inscription : 01 30 52 89 56



## Boîte aux lettres du Père Noël

Devant l'Hôtel de Ville  
Inscrire le nom, prénom et adresse de l'enfant.

La **Fête de Noël** est une animation gratuite organisée par la Ville de Chevreuse, avec le Comité des fêtes, l'association Autour des Écoles de Chevreuse



## Illuminations dans la ville

## ■ Novembre 2018



**Exposition "Anima" Sculptures de Nicolas Marret**  
Jusqu'au 30 décembre  
au Prieuré Saint-Saturnin

Ouverture les week-ends : 10h30 - 12h / 14h30 - 18h  
Entrée libre



## Exposition "À la rencontre des poilus chevrotins"

**Du 6 nov. au 1<sup>er</sup> décembre**

à la Bibliothèque Jean Racine aux heures d'ouverture de la bibliothèque

Exposition conçue par les élèves de 3<sup>e</sup> du collège Pierre de Coubertin, avec l'association Mémoire de Chevreuse



## Cérémonie du 11 novembre Hommage à tous les Morts pour la France

**Dimanche 11 novembre** | 9h15  
sur le parvis de l'Hôtel de Ville

En présence d'une vingtaine de soldats de la Première Guerre Mondiale en uniforme d'époque et de véhicules militaires anciens.



## "Sillons de feu"

**Vendredi 16 novembre**  
20h30 à la Bibliothèque

Film de Gérard Raynal  
Témoignages d'hommes ayant connu l'expérience du front durant la Première Guerre Mondiale.

**Dans le cadre du Mois du film documentaire**  
Entrée libre

## Fabriquez vos produits ménagers naturels

**Sam. 17 novembre** | 10h - 12h  
à la Maison des Associations  
Atelier proposé par le Siom.  
Inscription : 01 64 53 30 35  
prevention@siom.fr  
Gratuit

## Conférence "Prévention des comportements à risque à l'adolescence"

**Vendredi 23 novembre** | 20h30  
à la Bibliothèque Jean Racine

Organisée par la Ville, la Gendarmerie et la PEEP.  
Entrée libre

## Dîner-concert de l'association Eddsicae

**Vendredi 23 novembre** | 19h  
à l'Espace Fernand Léger

Informations et réservation : [www.eddsicae.org](http://www.eddsicae.org)



## Petit marché d'automne

**Dimanche 25 novembre**  
10h - 17h | Hôpital Dugué  
(1-5 rue Jean Mermoz)

Vente d'objets, salon de thé et grande tombola au profit de l'association Brin de vie et des résidents.

## Thé dansant

**Dim. 25 novembre** | 15h - 18h

à l'Espace Fernand Léger

Inscription auprès du CCAS : 01 30 52 15 30



## Concert de musique celtique

**Dim. 25 novembre** | 17h  
au Séchoir à Peaux

avec Janine Hingston-Risseeuw et Yvon Le Quellec  
Exposition de Maya Roux  
Entrée libre

## ■ Décembre 2018

## 5<sup>e</sup> biennale Hélium - SNL

**Sam. 1<sup>er</sup> et dim. 2 décembre**  
10h - 19h | Espace Fernand Léger

Expo-vente au profit de l'association Solidarités nouvelles pour le logement



## Facebook live du Maire

**Jeu. 6 décembre** | 19h - 19h45

**LIVE** Dialoguez avec votre Maire sur la page Facebook de la Ville : @78460chevreuse

## Téléthon

**Du ven. 7 au dim. 9 décembre**

Animations à Chevreuse et dans sa vallée au profit d'AMF-Téléthon. Programme en page 28.

Pour faire un don : **36 37** ou [faireundon.telethon.fr](http://faireundon.telethon.fr)

## Repas des aînés

**Dimanche 8 décembre**

au Domaine de Saint-Paul

Gratuit pour les plus de 65 ans.

Inscription auprès du CCAS : 01 30 52 15 30

14

## Loto de Noël

**Sam. 8 décembre** | 19h30

à l'Espace Fernand Léger

Organisé par le Comité des fêtes  
Inscription : 06 56 84 48 55



## Fête de Noël

**Samedi 15 décembre**  
sur la place de l'église

Manège et animations gratuites pour toute la famille, en présence du Père Noël !



## Concert Autour de Debussy

**Dim. 16 décembre** | 17h

au Séchoir à Peaux

avec Christophe Vautier

Exposition de Juliette Berny

## "Pas de cadeaux pour Noël"

**Sam. 22 décembre**

17h à l'Esp. F. Léger

Spectacle gratuit pour les enfants de plus de 5 ans

Inscription : 01 30 52 89 56



## Bienvenue

### Septembre 2018

- 1<sup>er</sup> : Alice CARROZZO-SCHMITT
- 15 : Lexy PRUVOT
- 20 : Sophie JONCHÈRE-ITOUA
- 22 : Yali YATERA
- 23 : Basile POUJADE

### Octobre 2018 (jusqu'au 15)

- 8 : Elena BIANCHI
- 12 : Marie QUERTINMONT

## Félicitations

### Août 2018

- 4 : Cédric SATRE & Bénédicte MORIN

### Octobre 2018 (jusqu'au 15)

- 13 : Éric THOREUX & Virginie JULHES
- 13 : Éric CHEVREAU & Fanny RENARD

Les familles ne souhaitant pas faire apparaître les avis de naissance, mariage ou décès dans le carnet chevrotin sont invitées à le signaler au service État civil de la Ville de Chevreuse.

Tél. : 01 30 52 15 30 | [etat.civil@chevreuse.fr](mailto:etat.civil@chevreuse.fr)

## Condoléances

### Août 2018

- 5 : Bienvenu BITOO-NWAHA (58 ans)
- 7 : Simone LIGER née PIRON (85 ans)
- 18 : Gabrielle LEPROVOTS née LETHIMONNIER (91 ans)
- 23 : Célestine LE SAUX née LE FLÈCHE (87 ans)
- 30 : Noéline COIGNOUX née AROTÇARENA (91 ans)

### Septembre 2018

- 1<sup>er</sup> : Alain DULIEU (65 ans)
- 7 : Stephan CHOLODOWSKI (59 ans)
- 10 : Alain JACQUIOT (68 ans)
- 11 : Heinrich STROBACK (73 ans)
- 12 : Vitaliana CALLIGARO née BROLÈSE (92 ans)
- 18 : Henri COLTÉE (81 ans)
- 22 : Gérard LEMONNIER (67 ans)
- 26 : Guy GUEGUEN (60 ans)
- 28 : Raymond VATIER (97 ans)
- 29 : Béatrice D'AMBRA née FOURGEREAU (58 ans)
- 30 : Maria DOS SANTOS PESSOA (61 ans)

### Octobre 2018 (jusqu'au 15)

- 1<sup>er</sup> : Gisèle HAMONIER née RUELLAN (86 ans)
- 2 : Jean-René EDIGHOFFER (59 ans)

## Guerre et paix

Toute prise de décision mérite une analyse par le prisme de l'intelligence et de l'intérêt général.

On pourrait penser que toute démocratie locale digne de ce nom n'échappe pas à cette voie.

Pourtant l'opposition chevrotine, (déjà) inspirée par l'odeur alléchante de prochaines échéances électorales, a choisi de privilégier un autre chemin : celui de la polémique à la réflexion et à la proposition.

Au sein de ces tribunes, tout est bon pour modifier la vérité, préférer des inexactitudes, provoquer des peurs, amplifier des rumeurs et même s'associer (c'est nouveau !) pour relayer des informations dignes du café du commerce ! Dernière galéjade en date : l'annonce de la fermeture de la bibliothèque !

"Si l'on ne sait pas où l'on va, il faut se rappeler d'où l'on vient" dit un proverbe africain. Il est consternant de constater que l'opposition chevrotine d'aujourd'hui, par son manque d'imagi-

nation et son infidélité permanente, ne sache plus ni d'où elle vient ni où elle veut aller.

À l'aube de la commémoration du centenaire de l'Armistice de la guerre de 1914-1918, la paix valant mieux que la guerre et puisqu'il faut bien pardonner à ceux qui ne savent pas ce qu'ils font, permettez-nous d'avoir une pensée émue pour les enfants de Chevreuse tombés au combat il y a maintenant 100 ans et ce, pour certains d'entre eux, sans savoir pourquoi ils se battaient.

**Ensemble pour Chevreuse** - La Majorité municipale

## Les relations humaines ne se résument pas à un Facebook live

Nous avons assisté à une scène étonnante lors de l'inauguration de la Maison des Associations en septembre dernier : M<sup>me</sup> le Maire de Chevreuse, élu local, empêchant un député, élu national, de prononcer quelques mots à la tribune. Ce comportement est pour le moins surprenant car il fragilise nos relations politiques et porte inévitablement préjudice à l'ensemble des chevrotins. Un élu national mérite le respect, quelle que soit son appartenance politique. Tendre sa relation avec lui, c'est s'isoler et laisser à quai certains dossiers d'importance pour le futur de notre commune.

À quoi joue M<sup>me</sup> le Maire de Chevreuse ? Cette manière de s'inscrire dans une confrontation permanente et gratuite est dangereuse. Cela ne peut que nous faire passer à côté de belles opportunités comme cela a été le cas, par le passé, avec le refus de collaborer dans la communauté de communes (CCHVC). Le dernier Médiéval a enfin acté cette posture où il est écrit (page 41) : "Pour notre part, nous ne serons jamais les partisans de ce fonctionnement intercommunal démagogique à géométrie

variable dépendant du vent et des intérêts électoraux". C'est enregistré mais c'est un choix que Chevreuse2014 ne partage pas. En effet, nous avons du mal à comprendre cette position alors que la municipalité, dans ce même Médiéval (page 25), vante les mérites de la CCHVC en écrivant de manière tout à fait contradictoire : "Le coût des missions Gemapi diminue même pour les contribuables chevrotins grâce au partage des charges effectué entre les communes".

Et c'est bien là la raison d'être d'une intercommunalité : mutualiser certaines dépenses publiques pour économiser et alléger les impôts des administrés. Mais pour cela il semble nécessaire d'être force de proposition pour entraîner, avec diplomatie, les autres communes dans son sillage. Ce n'est pas le cas actuellement alors que les dossiers du futur mériteront une certaine ouverture d'esprit et un vrai travail collaboratif.

**Chevreuse2014** : le bon sens aux citoyens  
[www.chevreuse2014.com](http://www.chevreuse2014.com)

## Quel dommage !

La rénovation de la rue de Paris et du début de la rue de Versailles est en cours. Tous ces trottoirs en petits pavés sont très jolis mais quel dommage de ne pas en avoir profité pour enfouir les câbles électriques et téléphoniques ! Nous sommes en plein dans l'Aire de mise en valeur du patrimoine dont l'étude est en cours. Mais peut-être que les câbles qui pendouillent font partie du patrimoine.

**Notre marronnier** Comme nous le dénonçons régulièrement, l'état du quartier du Rhodon est déplorable. Les chaussées sont déformées et dégradées. L'herbe et même des arbustes poussent dans les caniveaux. En dehors du ramassage épisodique des poubelles pour les crottes des chiens, on ne voit jamais un employé municipal. La cicatrice laissée route de Milon par le passage de la fibre optique n'est toujours pas comblée. Pourtant, à Chevreuse, petite ville de 6 000 habitants, les directeurs des services communaux disposent d'une voiture de fonction financée par le contribuable. Mais ils ne viennent jamais à Rhodon. Dommage !

Certes, le Rhodon n'a pas le prestige du centre-ville, pourtant les habitants y paient aussi des impôts... Il faut refaire la chaussée, enfouir les réseaux, rénover l'éclairage, repenser la circulation et le stationnement pour libérer un trottoir. Déjà, dans les années soixante, les habitants du Rhodon se disaient les "parents pauvres" de Chevreuse. Ils avaient présenté une liste aux municipales. 2020 n'est pas loin. Sortir les sortants peut être un bon objectif...

**Pas "classe" M<sup>me</sup> la Maire** Lors de l'inauguration de la Maison des Associations "Claude Génot", Madame la Maire refusait que notre député Jean-Noël Barrot prenne la parole. C'est presque de force qu'il a pris le micro. Quelle mauvaise publicité pour Chevreuse...

**Adieu Béatrice** Une pensée pour Béatrice D'Ambra notre colistière qui nous a quittés brutalement le 29 septembre dernier des suites d'une maladie foudroyante. Toutes nos condoléances à Mario son mari et à ses enfants Séverine, Vanessa et Michael.

**Chevreuse citoyen** - Emmanuelle Delqué-Kolic - Didier Lebrun

Au nom de la démocratie, nous respectons les opinions de chacun. Ces textes sont écrits sous l'entière responsabilité de chaque groupe. Ils n'engagent que leurs auteurs.

**L'Atelier Floral de Chevreuse**  
Mélanie Courtillet  
16, rue de la Porte de Paris  
Chevreuse  
Tél. : 01 34 60 23 85

**Vente privée Samedi 17 Novembre**

Venez anticiper vos achats de Noël de 9h à 19h sur tous les objets de décoration...  
Une remise vous sera effectuée avec le code "Médiéval"  
[www.latelier-floral-de-chevreuse.fr](http://www.latelier-floral-de-chevreuse.fr)

**l'agence**  
DE LA MAIRIE  
IMMOBILIER

Un suivi personnalisé  
Une réelle expertise  
Une vitrine incontournable

01 30 47 47 01  
Ouvert du lundi au samedi  
de 10h à 12h30 et de 14h à 19h30  
7, rue de la Div. Leclerc - 78460 Chevreuse  
[www.immobilier-chevreuse.com](http://www.immobilier-chevreuse.com)

ESTIMATION de votre bien GRATUITE



Pour toutes vos démarches et tous renseignements, un seul numéro :

01 30 52 15 30

## Anne Héry - Le Pallec Maire de Chevreuse

sur rendez-vous au 01 30 52 15 30

### Adjoints au Maire

sur rendez-vous au 01 30 52 15 30

**Bernard Texier**  
Premier Adjoint  
Travaux et Sécurité

**Catherine Dall'Alba**  
Deuxième Adjoint  
Solidarité, Action sociale  
et Vie associative

**Caroline Von Euw**  
Troisième Adjoint  
Développement durable

**Bruno Garlej**  
Quatrième Adjoint  
Affaires scolaires, Culture  
et Ressources humaines

**Pierre Godon**  
Cinquième Adjoint  
Sports

**Philippe Bay**  
Sixième Adjoint  
Transports et Déplacements

**Laure Arnould**  
Septième Adjoint  
Enfance et Jeunesse

### Conseillers municipaux de la Majorité

**Béatrice Piron-Coudouel**

**Jean-Philippe Monnatte**

**Caroline Fricker-Causse**

**Jérémy Gieldon**

**Violette Rollin**

**Sylvain Lemaitre**

**Laurence Brot**

**Éric Daguinet**

**Christel Leroux**

**Patrick Trinquier**  
Développement numérique

**Marie-José Bessou**

**Olivier Cagnol**

**Jacqui Gasne**

**Sophie Chamouard**

### Conseillers municipaux de l'opposition

**Sébastien Cattaneo**

**Sarah Fauconnier**

**Stéphane Chuberre**

**Frédéric Borges**

**Laurence Claude-Leroux**

**Didier Lebrun**

**Emmanuelle Delqué-Kolic**

### Urgences

**Pompiers : 18**  
Rue Charles Michels  
Tél. : 01 30 07 35 50

**Gendarmerie: 17**  
71 route de Rambouillet  
Tél. : 01 30 52 15 48

**Police municipale**  
Place de Luynes  
Tél. : 01 30 47 74 40

**SAMU : 15**

**Médecins et pharmacies  
de garde : 15**

**SOS Médecins : 36 24**

**Maison de garde médicale**  
1 rue Ditte (ancienne mairie)  
Saint-Rémy-lès-Chevreuse  
Tél. : 15



Toutes les pharmacies  
de garde sur :  
[monpharmacien-idf.fr](http://monpharmacien-idf.fr)

### Pharmacies de garde

#### Novembre 2018

**Jeu. 1<sup>er</sup>** : Pharmacie du Château | 47 rue de la Division Leclerc | Chevreuse  
**Dim. 4** : Pharmacie Priker | 1 place du 19 mars 1962 | Magny-les-Hameaux  
**Dim. 11** : Pharmacie de la Mare Caillon | Avenue du Lycée | Montigny-le-Bretonneux  
**Dim. 18** : Pharmacie Arnault | ZAC de Beauplan | Saint-Rémy-lès-Chevreuse  
**Dim. 25** : Pharmacie Chaugny | 11 place de la Mairie | Les Molières

#### Décembre 2018

**Dim. 2** : Pharmacie Chaugny | 11 place de la Mairie | Les Molières  
**Dim. 9** : Pharmacie du Château | 47 rue de la Division Leclerc | Chevreuse  
**Dim. 16** : Pharmacie Delmas | 48 rue Henri Amodru | Gif-sur-Yvette  
**Dim. 23** : Pharmacie Adda Socquet | 2 allée des Épices | Montigny-le-Bretonneux  
**Mar. 25** : Pharmacie Willemot | CC Val de Courcelle | Gif-sur-Yvette  
**Dim. 30** : Pharmacie Willemot | CC Val de Courcelle | Gif-sur-Yvette

**Bientôt Noël...  
que la fête commence...!**

**La JARDINERIE  
de Chevreuse**

**Découvrez  
nos espaces  
DÉCO  
CADEAUX  
SAPINS...**

Préparez Noël 2018  
avec la Jardinerie...  
Soyez tendance :  
déco rustique ou  
givrée ! accessoires  
de table, boules  
et guirlandes,  
couronnes ou  
figurines... sapins.  
Pour une fête  
inoubliable...

Ouvert tous les jours de 9h30 à 19h

**Ferme du Breuil**

Le Breuil - 78460 Chevreuse  
Tél. : 01 30 52 28 32  
[www.jardinerie-chevreuse.fr](http://www.jardinerie-chevreuse.fr)

**M M A**

**C'EST LE BONHEUR ASSURÉ !**

**CABINET MARIETTE**

**TOUTES ASSURANCES**

27 RUE DE LA DIVISION LECLERC - 78460 CHEVREUSE  
☎ 01 30 23 44 44 - Fax : 01 30 52 44 33

**Vous souhaitez  
vous faire connaître  
présenter votre activité  
ou vos produits**

**Cet emplacement publicitaire  
pourrait être le vôtre !**

N'hésitez pas à vous renseigner

**Régie : 06 09 22 51 26**

**PFM  
VANDYCKE**

[www.pfmvandycke.fr](http://www.pfmvandycke.fr)

**En toute sérénité...  
Être à vos côtés**

Organisation complète d'obsèques • Inhumation et crémation  
Marbrerie, caveaux et monuments • Articles funéraires  
Contrats de prévoyance obsèques

**Pompes Funèbres Marbrerie Vandycke - 57, rue de la Division Leclerc - 78460 Chevreuse - Tél. : 01 30 52 16 08**



**Samedi 15 décembre**

15h - 18h30 | Place de l'église

- Manège • Ateliers manuels •
- Sculpteur sur ballons •
- buvette et gourmandises •

**En présence  
du Père Noël !**

